



# HAMPSTEAD

**AVIS EST DONNÉ QU'UNE SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL DE LA VILLE DE HAMPSTEAD SE TIENDRA LUNDI, LE 4 JUILLET 2022 À 20H00, AU CENTRE COMMUNAUTAIRE IRVING L. ADESSKY, 30, RUE LYNCROFT, À HAMPSTEAD.**

---

## ORDRE DU JOUR

1. Ouverture de la séance.
2. Période de questions du public.
3. Adoption de l'ordre du jour.
4. Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du conseil municipal tenue le 8 juin 2022.

## 5. AMÉNAGEMENT URBAIN

- 5.1 Dépôt du procès-verbal de la réunion ordinaire du CCU tenue le 13 juin 2022.
- 5.2 Demande d'autorisation pour une (1) dérogation mineure au règlement de zonage n° 1001:

- 1- À l'article 65, Annexe B, afin de permettre la marge de recul avant secondaire, sur le chemin Adelaide à 2,36 m (7,75 pi) au lieu de 6,1 m (20 pi);

Pour une nouvelle maison unifamiliale détachée située au **30, rue Granville**, lot n° 2 088 922, zone RA-1, (règlement de zonage n° 1001) et (règlement concernant les dérogations mineures n° 1013).

- a. Intervention des personnes intéressées – selon les documents reçus par écrit par l'assistante greffière.
- b. Décision du Conseil

- 5.3 Demande d'autorisation pour la construction d'une maison unifamiliale détachée située au **30, rue Granville**, lot n° 2 088 922, zone RA-1, (règlement de zonage n° 1001) et (règlement sur les PIIA n° 775).

- 5.4 Demande d'autorisation pour une (1) dérogation mineure au règlement de zonage n° 1001:

- 1- À l'article 75, afin de permettre, dans la cour latérale droite, deux (2) réservoirs de gaz au lieu d'un (1);

Pour une maison unifamiliale détachée située au **5666, chemin Queen-Mary**, lot n° 2 089 564, zone RA-1, (règlement de zonage n° 1001) et (règlement concernant les dérogations mineures n° 1013).

- a. Intervention des personnes intéressées – selon les documents reçus par écrit par l'assistante greffière.

**NOTICE IS HEREBY GIVEN OF A REGULAR MEETING OF THE COUNCIL OF THE TOWN OF HAMPSTEAD TO BE HELD ON MONDAY, JULY 4, 2022, AT 8:00 PM, AT THE IRVING L. ADESSKY COMMUNITY CENTRE, 30 RUE LYNCROFT, IN HAMPSTEAD.**

---

## AGENDA

1. Opening of the meeting.
2. Public question period.
3. Adoption of the agenda.
4. Adoption of the minutes of the Regular council meeting held on June 8, 2022.

## 5. URBAN PLANNING

- 5.1 Deposit of the minutes of the regular PAC meeting held on June 13, 2022.
- 5.2 Request to authorize one (1) minor exemption to Zoning By-law no. 1001:

- 1- To section 65, Schedule B, to allow in the secondary front yard, on chemin Adelaide, a setback at 2.36 m (7.75 ft) instead of 6.1 m (20 ft);

For a proposed detached single-family dwelling located at **30, rue Granville**, lot no. 2 088 922, Zone RA-1, (Zoning By-law no. 1001) and (By-law concerning minor exemptions no. 1013).

- a. Intervention of interested persons – as per documents received in writing by the Assistant Town Clerk.
- b. Council decision

- 5.3 Request to authorize the construction of a detached single-family dwelling located at **30, rue Granville**, lot no. 2 088 922, Zone RA-1, (Zoning By-law no. 1001), (SPAIP By-law no. 775).

- 5.4 Request to authorize one (1) minor exemption to Zoning By-law no. 1001:

- 1- To section 75, to allow in the right-side yard, two (2) gas reservoirs instead of one (1);

For a detached single-family dwelling located at **5666, chemin Queen-Mary**, lot no. 2 089 564, Zone RA-1, (Zoning By-law no. 1001) and (By-law concerning minor exemptions no. 1013).

- a. Intervention of interested persons – as per documents received in writing by the Assistant Town Clerk.



# HAMPSTEAD

b. Décision du Conseil

**5.5** Demande d'autorisation pour trois (3) dérogations mineures au règlement de zonage n° 1001:

- 1- À l'article 65, Annexe B, afin de permettre, dans la cour arrière, la marge de recul à 2,6 m (8,53 pi) au lieu de 7,315 m (24 pi);
- 2- À l'article 95, afin de permettre la localisation d'une clôture dans la cour avant sur la rue Holly à 0 m (0 pi) d'une ligne de terrain au lieu de 6,1 m (20 pi);
- 3- À l'article 152, afin de permettre la localisation d'un patio dans la cour avant sur rue Holly à 1,5 m (5 pi) d'une ligne de terrain au lieu de 6,1 m (20 pi);

Pour une maison unifamiliale détachée située au **9, rue Holly**, lot n° 2 089 406, zone RA-2, (règlement de zonage n° 1001) et (règlement concernant les dérogations mineures n° 1013).

- a. Intervention des personnes intéressées – selon les documents reçus par écrit par l'assistante greffière.
- b. Décision du Conseil

**5.6** Demande d'autorisation pour deux (2) dérogations mineures au règlement de zonage n° 1001:

- 1- À l'article 118, alinéa 2, afin de permettre, dans la cour avant, la largeur combinée d'un accès véhiculaire et d'un accès piétonnier à 6,86 m (22,5 pi) au lieu de 6,1 m (20 pi);
- 2- À l'article 118, alinéa 6, afin de permettre, dans la cour avant près de la porte de garage, une surlargeur de l'accès véhiculaire de 1,83 m (6,0 pi) au lieu de 0 m (0 pi);

Pour une maison unifamiliale détachée située au **37, rue Finchley**, lot n° 2 088 693, zone RA-1, (règlement de zonage n° 1001) et (règlement concernant les dérogations mineures n° 1013).

- a. Intervention des personnes intéressées – selon les documents reçus par écrit par l'assistante greffière.
- b. Décision du Conseil

**5.7** Demande d'autorisation pour deux (2) dérogations mineures au règlement de zonage n° 1001:

- 1- À l'article 65, Annexe B, afin de permettre dans la cour latérale droite, la marge de recul à 2,13 m (7,0 pi) au lieu de 3,2 m (10,5 pi);

b. Council decision

**5.5** Request to authorize three (3) minor exemptions to Zoning By-law no. 1001:

- 1- To section 65, Schedule B, to allow in the rear-side yard, a setback at 2.6 m (8.53 ft) instead of 7.315 m (24 ft);
- 2- To section 95, to allow the sitting of a fence on the front yard on rue Holly at 0 m (0 ft) of the boundary line instead of 6.1 m (20 ft);
- 3- To section 152, to allow the sitting of a patio on the front yard on rue Holly at 1.5 m (5 ft) of the boundary line instead of 6.1 m (20 ft);

For a detached single-family dwelling located at **9, rue Holly**, lot no. 2 089 406, Zone RA-2, (Zoning By-law no. 1001) and (By-law concerning minor exemptions no. 1013).

- a. Intervention of interested persons – as per documents received in writing by the Assistant Town Clerk.
- b. Council decision

**5.6** Request to authorize deux (2) minor exemptions to Zoning By-law no. 1001:

- 1- To section 188, paragraph 2, to allow, in the front yard, the combined width of a vehicular access and the pedestrian access at 6.86 m (22.5 ft) instead of 6.1 m (20 ft);
- 2- To section 188, paragraph 6, to allow, in the front yard near the garage door, an excess width for a vehicular access of 1.83 m (6 ft) instead of 0 m (0 ft);

For a detached single-family dwelling located at **37, rue Finchley**, lot no. 2 088 693, Zone RA-1, (Zoning By-law no. 1001) and (By-law concerning minor exemptions no. 1013).

- a. Intervention of interested persons – as per documents received in writing by the Assistant Town Clerk.
- b. Council decision

**5.7** Request to authorize deux (2) minor exemptions to Zoning By-law no. 1001:

- 1- To section 65, Schedule B, to allow, in the right-side yard, a setback at 2.13 m (7 ft) instead of 3.2 m (10.5 ft);



# HAMPSTEAD

- 2- À l'article 65, Annexe B, afin de permettre, dans la cour latérale gauche, la marge de recul à 2,13 m (7,0 pi.) au lieu de 3,2 m (10,5 pi);

Pour une maison unifamiliale détachée située au **5678, chemin Queen-Mary**, lot n° 2 089 567, zone RA-1, (règlement de zonage n° 1001) et (règlement concernant les dérogations mineures n° 1013).

- a. Intervention des personnes intéressées – selon les documents reçus par écrit par l'assistante greffière.
- b. Décision du Conseil

**5.8** Demande d'autorisation pour l'agrandissement, au deuxième étage, d'une maison unifamiliale détachée située au **5678, chemin Queen-Mary**, lot n° 2 089 567, zone RA-1, (règlement de zonage n° 1001) et (règlement sur les PIIA n° 775).

**5.9** Demande d'autorisation pour quatre (4) dérogations mineures au règlement de zonage n° 1001:

- 1- À l'article 95, afin de permettre la localisation d'une clôture dans la cour avant secondaire du chemin Queen-Mary à 0 m (0 pi) de la ligne de rue au lieu de 6,1 m (20 pi);
- 2- À l'article 95, afin de permettre la localisation d'une clôture dans la cour avant secondaire de la rue Holly à 0 m (0 pi) de la ligne de rue au lieu de 6,1 m (20 pi);
- 3- À l'article 152, afin de permettre la localisation d'un patio en cour avant secondaire à 1 m (3,4 pi) de la ligne de terrain de la rue Holly au lieu de 6,1 m (20 pi);
- 4- À l'article 152, afin de permettre la localisation d'un patio en cour avant à 5,3 m (17,3 pi) de la ligne de terrain du chemin Queen-Mary au lieu de 6,1 m (20 pi).

Pour une maison unifamiliale détachée située au **2, rue Fallbrook**, lot n° 2 089 711, zone RA-2, (règlement de zonage n° 1001) et (règlement concernant les dérogations mineures n° 1013).

- a. Intervention des personnes intéressées – selon les documents reçus par écrit par l'assistante greffière.
- b. Décision du Conseil

## 6. CONSEIL

**6.1** Autorisation de signer un bail pour la location d'une parcelle de terrain de la ville.

- 2- To section 65, Schedule B, to allow, in the left-side yard, a setback at 2.13 m (7 ft) instead of 3.2 m (10.5 ft);

For a detached single-family dwelling located at **5678, chemin Queen-Mary**, lot no. 2 089 567, Zone RA-1, (Zoning By-law no. 1001) and (By-law concerning minor exemptions no. 1013).

- a. Intervention of interested persons – as per documents received in writing by the Assistant Town Clerk.
- b. Council decision

**5.8** Request to authorize a second-floor addition for a detached single-family dwelling located at **5678, chemin Queen-Mary**, lot no. 2 089 567, Zone RA-1, (Zoning By-law no. 1001) and (SPAIP By-law no. 775).

**5.9** Request to authorize four (4) minor exemptions to Zoning By-law no. 1001:

- 1- To section 95, to allow the sitting of a fence on the secondary front yard of chemin Queen- Mary at 0 m (0 ft) from the street line instead of 6.1 m (20 ft);
- 2- To section 95, to allow the sitting of a fence on the secondary front yard of rue Holly at 0 m (0 ft) from the street line instead of 6.1 m (20 ft);
- 3- To section 152, to allow the sitting of a patio on the secondary front yard at 1 m (3.4 ft) from the boundary line of rue Holly instead of 6.1 m (20 ft);
- 4- To section 152, to allow the sitting of a patio on the front yard at 5.3 m (17.3 ft) from the boundary line of chemin Queen-Mary instead of 6.1 m (20 ft).

For a detached single-family dwelling located at **2, rue Fallbrook**, lot no. 2 089 711, Zone RA-2, (Zoning By-law no. 1001) and (By-law concerning minor exemptions no. 1013).

- a. Intervention of interested persons – as per documents received in writing by the Assistant Town Clerk.
- b. Council decision

## 6. COUNCIL

**6.1** Authorization to sign a lease for a parcel of land.



# HAMPSTEAD

## 7. GREFFE

- 7.1 Avis de motion du projet de règlement n° 1001-11 intitulé « Règlement modifiant le règlement n° 1001 concernant le zonage ».
- 7.2 Dépôt du projet de règlement n° 1001-11 intitulé « Règlement modifiant le règlement n° 1001 concernant le zonage ».
- 7.3 Avis de motion du projet de règlement n° 1004-4 intitulé « Règlement modifiant le règlement sur les permis et certificats n° 1004 ».
- 7.4 Dépôt du projet de règlement n° 1004-4 intitulé « Règlement modifiant le règlement sur les permis et certificats n° 1004 ».
- 7.5 Adoption du règlement n° 1023-1 intitulé « Règlement modifiant le règlement n° 1023 sur le traitement des membres du conseil municipal ».
- 7.6 Avis de motion du projet de règlement n° 795-12 intitulé « Règlement modifiant le règlement n° 795 concernant les nuisances ».
- 7.7 Dépôt du projet de règlement n° 795-12 intitulé « Règlement modifiant le règlement n° 795 concernant les nuisances ».

## 8. FINANCES

- 8.1 Approbation des déboursés pour le mois de juin 2022 pour un montant de **8 470 243, 66 \$**.
- 8.2 Appropriation du surplus non affecté pour financer des projets d'investissement 2022 non prévus au budget opérationnel courant et pour lesquels des dépenses pourront être enregistrées à une période ultérieure.

## 9. ACHATS

- 9.1 Modification au contrat octroyé à **Services Ricova inc.** pour la collecte et le transport des matières récupérables.
- 9.2 Octroi du contrat pour l'achat d'un attachement essoucheuse à **Équipement SMS inc.** au montant de **35 987,18 \$** taxes incluses.
- 9.3 Octroi du contrat pour la réalisation d'un audit énergétique à **Énergénia** au montant de **14 600 \$** plus taxes.
- 9.4 Mandat à l'*Union des municipalités du Québec* pour l'achat de différents bacs pour la collecte des matières résiduelles.
- 9.5 Octroi d'un contrat pour la prise de mesures de débit, la calibration du modèle informatique et la mise à jour des résultats de l'étude de drainage de la rue Dufferin à **Cima+** au montant de **39 000 \$** plus taxes.

## 10. RESSOURCES HUMAINES

## 7. TOWN CLERK

- 7.1 Notice of motion of Draft By-law no. 1001-11 entitled "By-law amending By-law no. 1001 concerning zoning".
- 7.2 Deposit of Draft By-law no. 1001-11 entitled "By-law amending By-law no. 1001 concerning zoning".
- 7.3 Notice of motion of Draft By-law no. 1004-4 entitled "By-law modifying the permits and certificates By-law no. 1004".
- 7.4 Deposit of Draft By-law no. 1004-4 entitled "By-law modifying the permits and certificates By-law no. 1004".
- 7.5 Adoption of by-law no. 1023-1 entitled "By-law modifying By-law no. 1023 establishing the remuneration of the town council members".
- 7.6 Notice of motion of Draft By-law no. 795-12 entitled "By-law modifying By-law no. 795 concerning nuisances".
- 7.7 Deposit of Draft By-law no. 795-12 entitled "By-law modifying By-law no. 795 concerning nuisances".

## 8. FINANCE

- 8.1 Approval of the disbursements for the month of June 2022 for an amount of **\$ 8, 470, 243.66**.
- 8.2 transfer of funds from unappropriated surplus to finance 2022 capital expense projects not covered in the current operational budget and for which some expenses could be recorded in a subsequent fiscal period.

## 9. PURCHASING

- 9.1 Amendment of the contract granted to **Services Ricova Inc.** for the collection and transport of recyclable materials.
- 9.2 Granting of contract to **Équipement SMS Inc.** for the purchase of a stump grinder attachment in the amount of **\$ 35,987.18** taxes included.
- 9.3 Granting of contract mandate for the realization of an energy audit to **Énergénia** in the amount of **\$14,600** plus taxes.
- 9.4 Mandate to the *Union des municipalités du Québec* for the purchase of different bins for the collection of residual materials.
- 9.5 Granting of contract for taking flow measurements, computer model calibration and updating the rue Dufferin drainage study results to **Cima+** in the amount of **\$ 39,000** plus taxes.

## 10. HUMAN RESOURCES



# HAMPSTEAD

**10.1** Approbation de la liste d'embauche des employés cols blancs étudiants pour le département des services communautaires et des loisirs.

**10.2** Embauche de **M. John Babb** à titre de **journalier -chauffeur**.

## 11. SERVICES COMMUNAUTAIRES

*Néant*

## 12. INFORMATION ET SÉCURITÉ

*Néant*

## 13. AUTRES SUJETS

**13.1** Affaires nouvelles.

**13.2** Deuxième période de questions.

**13.3** Levée de la séance.

Toute personne voulant faire des représentations au conseil municipal doit le faire par écrit à l'assistante greffière de la Ville, ([ssonnenwirth@hampstead.qc.ca](mailto:ssonnenwirth@hampstead.qc.ca)), avant lundi, le 4 juillet 2022 à 16:00 heure.

*Conformément à la loi, toute question du public peut être posée en langue française aux membres du conseil et d'obtenir également une réponse en français.*

Donné à Hampstead, ce 30 juin 2022.

(s) Simona Sonnenwirth

---

Simona Sonnenwirth, assistante greffière

**10.1** Approval of the hiring list of white-collar student employees for the Community Services and Recreation department.

**10.2** Hiring of **Mr. John Babb** as **Journeyman**.

## 11. COMMUNITY SERVICES

*Nil*

## 12. INFORMATION AND SECURITY

*Nil*

## 13. OTHER MATTERS

**13.1** Other Business.

**13.2** Second question period.

**13.3** Adjournment.

Anyone wishing to make representations to the Municipal Council must do so, to the Assistant Town Clerk, at ([ssonnenwirth@hampstead.qc.ca](mailto:ssonnenwirth@hampstead.qc.ca)), before Monday, July 4, 2022, at 4:00 p.m.

Given at Hampstead, this June 30, 2022.

(s) Simona Sonnenwirth

---

Simona Sonnenwirth, Assistant Town Clerk